



Täname BORT GmbH meditsiiniiseadme usaldamise eest. Palun lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Küsimuste korral pöörduge oma arsti või edasimüüja poole, kelle käest selle meditsiiniiseadme saite.

Otstarve

See seade on ortoos puusaliigese mobiliseerimiseks ühel tasandil seadistatava piiratud liikumisulatusega puusaliigese liikumisulatuse piiramiseks ja stabiliseerimiseks sirutamisel ja painutamisel.

Näidustused

Kõik näidustused, mille puhul on vajalik puusaliigese funktsiooni tagamine ja/või mobilisatsioon, nt: seisund pärast puusaliigese nihetust, puusaliigese endoproteesi lahtitulek, keskmise raskusega kuni raske puusaliigeseekulumus, lihaste düsbalaans nimme, vaagna ja puusa piirkonnas, nt: tractus iliotibialis sündroom, pirnlihas sündroom

Vastunäidustused

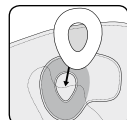
Tromboosioht, kaugelearenenud veenilaiendid, perifeerne arterite oklusioonhaigus, lümfiringehäired, ka ebaselge põhjusega pehmete kudede tursed paigaldatud abivahendist eemal asuvates kehaosades, sensoorsed ja verevarustushäired vastavas keha piirkonnas, nahahaigused vastaval kehaosal, lateksiallergia.

Kasutamise seotud ohud / olulised juhised

Käesolev meditsiiniiseade on toode, mis on teatavatel juhtudel väljastatav retsepti alusel. Konsulteerige oma arstiga kasutamise ja kestuse suhtes. Sobiva suuruse valib ja toote kasutamist juhendab eripersonal, kellelt meditsiiniiseadme saite.

- eemaldage meditsiiniiseade enne radioloogilisi uuringuid
- eemaldage pikemate puhkepauside ajaks, nt magamiseks
- tundetuse korral lõdvendage meditsiiniiseadet või võtke see ära
- kaebuste püsimise korral võtke ühendust arsti või edasimüüjaga
- kasutage meditsiiniiseadet näidustuste kohaselt
- muude toodete samaaegne kasutamine üksnes kokkuleppel teie arstiga
- ärge muutke toodet
- mitte kanda lahtistel haavadel
- ärge kasutage mõne kasutatud materjali talumatuse korral
- ei ole taaskasutatav – käesolev abivahend on mõeldud üksnes ühe patsiendi jaoks
- ortoosi kandmise ajal: ärge kasutage paigaldatud abivahendi piirkonnas lokaalselt kreeme ega salve, see võib materjali hävitada

Paigaldusjuhised kasutajale



Padjandite paigutamine:

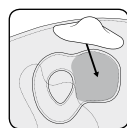
Pöörli padjand

Paigutage kaasasolev pöörli padjand ortoosi sisepiirkonda selleks ettenähtud takjapinnale (vt pilti).

Pirnlihas padjandi tarvik **REF** 911 126 (ei sisaldu tarnekomplektis)

Kui ettenähtud piirkonda on juba paigaldatud pöörli padjand, peate selle esmalt eemaldama, avades ettevaatlikult takjakinnise.

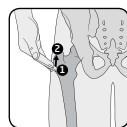
Kinnitage pirnlihas padjand takjakinnise abil selleks ettenähtud piirkonda (vt pilti). Jälgige, et padjand oleks õigesti joondatud ja et märgistatud piirkonnad vastaksid padjandi kujule.



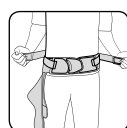
Kandmisjuhised: Nii pöörli kui ka pirnlihas padjand peaks pärast ortoosi pealepanemist avaldama puusa piirkonnas tuntuvat, ent meeldivat survet. Personaalne kandmiskestus määratakse vastavalt raviarsti juhistele.



1 Pange avatud ortoos ümber puusa ja paigutage see vaagna keskele. Ülemine serv (sisseõmmeldud etikett) ei tohi olla kõrgemal kui ülemine niudeluuari ega ulatuda taljeni. Lükake parema ja vasaku käe keskmine ja nimetissõrm selleks ettenähtud sõrmeaasadesse kõhuplaadi sulguril. Tõmmake nüüd sulgurplaadid mõlema käega ühtlaselt ette kokku. Seejärel asetage vasakpoolne sulguripool kõhule ja kinnitage parempoolne sulguripool takjakinnise abil selle peale. Pärast takjakinnise kinnitamist tõmmake sõrmed esmalt vasakust, seejärel paremast sõrmeaasast välja.



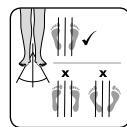
2 Jälgige, et ortoosi liigend oleks paigutatud reie küljele puusaliigese kõrgusele **2**, st u 3–4 cm (u 2 sõrme laiuselt) kõrgemale kui on reieluul suur pöörle (trochanter major). See on tänu oma väljalatuvale kujule hästi kombatav **1**.



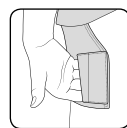
3 Haarake seljalt tulevatest, mitteelastsetest kitsastest rihmadest ja kinnitage need takjakinnisega meeldivalt tugevalt tõmmates jälle kõhukinnisele.



4 Kinnitage ülemine kitsas elastne rihm hõlpsama pealepaneku tagamiseks takjakinnise abil vaagnarihma eesmisesse piirkonda



5 Jälgige, et mõlema elastse rihma sulgemisel pandaks jalad edasise pealepaneku ajal liikumissuunas neutraalsesse asendisse.



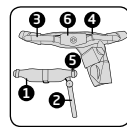
6 Pange käsi puusa vigastatud küljel selleks ettenähtud sõrmeaasa ortoosi küljel.



7a/b Seejärel juhtige teise käega sõrmed laia alumise rihma juhtaasa ja tõmmake see ühtlaselt ümber reie, et vältida kortsude teket. Sulgege takjakinnis ühetasasel ortoosi ümbrise välisküljele. Vajaduse korral siluge see veel kord üle. Laia rihma võib hõlpsama pealepaneku jaoks lisaks vahepeal fikseerida trikootaži takjakinnisele.



8 Seejärel avage eelnevalt fikseeritud kitsas elastne rihm vaagnarihmalt ja viige see kortsudeta pingule tõmmates samuti ümber reie. Kinnitage see puusaliigese abil tagasi. Sulgege takjakinnis ühetasasel. Hõlbustamiseks võib siin vastavalt vajadusele kasutada ka sõrmeaasa. Jälgige takjakinniste tugevat kinnitust.



Juhend vaagnaklambri ja liigendi eemaldamiseks enne pesemist

Arvestage, et enne pesemist peab vaagnaklambri **1** eemaldama koos liigendiga **2**, et vältida võimalikke kahjustusi nii pesul kui ka ortoosi liigendil.

Alustage alumise liigendivarre **2** eemaldamisega riemanseti takjakinnise piirkonnast. Jälgige seejuures, et märgistate vajaduse korral asukohta, et säilitada tehniku tehtud esialgne seadistus. Järgmises sammus juhitage kitsad rihmad **3**, mis on vaagnaklambri piirkonnas, ümbersuunamisasaadest **4** välja.

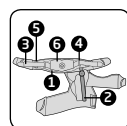
Seejärel saate ümbersuunamiskeelega **6** vaagnaklambrit **1** eemaldada. Ümbersuunamiskeel on kinnitatud otse veluurile, mis asub ortoosi trikootaži peal.

Vaagnaklambri uuesti kinnitamiseks teostage sammud vastupidises järjekorras.

Illustratsioonil on näha juba eraldatud komponendid.

Juhend tehnikule

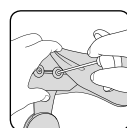
Liigendi ja siini joonduse sobitamine



1/2 Eemaldage vaagnaklambr koos liigendiga, eemaldades alumise liigendijala **2** takjakinnisest. Seejärel juhtige kitsad rihmad **3**, mis on viidud ümber vaagnaklambri, vaagnaklambri ümbersuunamisasaadest **4** ja läbiviiguasadest **5** välja.

Lõpetuseks saate ümbersuunamiskeelega **6** vaagnaklambrit ära võtta. Eemaldage nüüd vaagnaklambr trikootaži küljelt ühendusele. Üksikud komponendid on nüüd vabalt ligipääsetavad.

Pärast seda, kui liigend ja vaagnaklambr on bandaazi trikootaži küljest lahti võetud, saab siini külgmist joondust sobitada vastavalt anatoomilistele tingimustele järgmiselt.



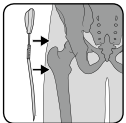
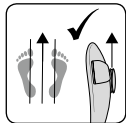
3 Lõdvendage kruviühendust, mis ühendab ortoosi liigendit vaagnaklambri. See ühendus asub vaagnaklambri siseküljel oleva katte all liigendi piirkonnas.





4 Nihutage nüüd liigendit vaagnaklambri horisontaalses suunas. See võimaldab ortoosi liigendit anatoomilise liigese optimaalselt sobitada. Kui soovitud asend on saavutatud, pingutage kruvid uuesti.

Märkus. Kõik M4-keermega kuuskantkruvisid tuleks pingutada pöördemomendiga kuni 1,5 Nm. Kasutage võtmesuurusega 2,5 mm kruvide puhul kuuskantvõtit.

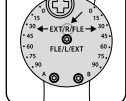


5/6 Alumiiniumist liigendsiinide sobitamisel veenduge, et liigend kulgeb patsiendi kõndimissuunas. Vajalik võib olla liigendi joonduse korrigeerimine nii sagitaal- kui ka frontaaltasandil. Seda saab teha ümardatud painutuskonksude abil või käsitsi nn külmvormimise teel.

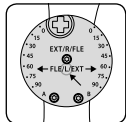
Sirutuse/painutuse reguleerimine tööriistadeta

Kontrollige märgistusi liigendikorgil ja veenduge, et kasutate puusaliigese paremale või vasakule küljele vastavaid tähistusi.

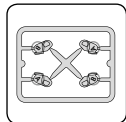
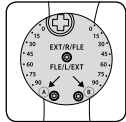
Paremal seadistamiseks lähtuge märgistusest **R** ja vasakul küljel orienteeruge märgistuse **L** järgi.



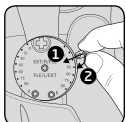
1 Puusa PAREMA poole kohandamisel asub painutuse piiraja märgistuse „FLE“ all liigendi paremal küljel ja sirutuse piiraja märgistuse „EXT“ all vasakul küljel.



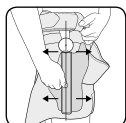
2 Puusa VASAKU poole kohandamisel asub painutuse piiraja märgistuse „FLE“ all liigendi vasakul küljel ja sirutuse piiraja märgistuse „EXT“ all paremal küljel.



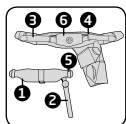
3a/b Painutuse ja sirutuse seadistamiseks kasutage vastava märgistusega – „A“ või „B“ – kiilu. See märgistus vastab märgistusele liigendikorgil. Paigutage see painutuse piiramiseks painutuse märgistuse „FLE“ alla ja sirutuse piiramiseks märgistuse „EXT“ alla.



4 Painutus- ja sirutusasendi saab piirata 0°, 15°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° juures. Kiilud lukatakse vertikaalselt laiema otsaga külgmisessse hammastusse ja lukustatakse suunaga alla ümberasetamise teel. Kiiludel olev kiri A/B on seejuures teie suunas. Veenduge, et nurgakiil on seadistatud soovitud kraadi juures.



5 Lisaks saab liigendi takjakinnise abil vabalt paigutada veluurpinna. Nii on võimalik puusaliigest paigutada individuaalselt (nt painutuse kontraktuur).



Juhend vaagnaklambri ja liigendi eemaldamiseks

Kui ravi käigus antavate soovitude raames on vajalik ortoosi varustuse vähendamine sel teel, et vaagnaklamber ① ja liigend ② tuleb tekstiiliosalt eemaldada, võite seda teha järgmiselt.

Alustage alumise liigendivarre ② eemaldamisega takjakinnise piirkonnast. Seejärel juhtige kitsad rihmad ③, mis on viidud ümber vaagnaklambri, ümbersuunamisasaadest ④ ja vaagnaklambri läbiviiguasaadest ⑤ välja.

Seejärel saate ümbersuunamiskeele ⑥ vaagnaklambrit maha tõmmata. Eemaldage nüüd vaagnaklamber trikootaži takjähenduselt. Ümbersuunamiskeel ⑥ kinnitatakse siis otse veluurile, mis asub ortoosi trikootaži peal.

Ortoosi kasutamiseks ilma vaagnaklambrita ja liigendita viige kitsad rihmad ③ uuesti läbi ümbersuunamiskeele ⑥ olevate ümbersuunamisasaadest ④ eesmise kinnise kõhuosa suunas. Sel viisil on tagatud, et ortoos istub ka vähendatud varustusega õigesti ja mugavalt.

Illustratsioonil on näha juba eraldatud komponendid.

Eemaldamine

Ortoosi eemaldamiseks avage reit ümbrisevad rihmad ja avage ümber puusa asuvad eesmised kinnised. Seejärel saate ortoosi eemaldada.

Koostis

Puuviil (CO), polüamiid (PA), elastodieen/lateks (ED), elastaan (EL), viskoos (CV)
Materjali täpset koostist saate vaadata sisseõmmeldud tekstiilitiketilt.



Toode sisaldab lateksit ja võib põhjustada allergilisi reaktsioone.

Puhastamisjuhised

☑️ Õrn pesutsükkel 30 °C ☒ Mitte pleegitada (pesta üksnes värvilise pesu pesemiseks mõeldud pulbri või pehmetoimelise pesuvahendiga) ☒ Mitte kuivatada pesukuiivatis ☒ Mitte triikida
☒ Mitte keemiliselt puhastada

Enne pesemist võtke vaagnaklamber koos liigendtoega välja ja sulgege takjakinnised, et vältida teiste pesuesemete kahjustamist. Ärge kasutage pesuloputusvahendit. Venitage vormi ja laske õhu käes kuivada.

Garantii

Omandatud tootele kehtivad selle riigi seadusesätet, kus olete toote hankinud. Garantiiõude kahtluse korral pöörduge oma edasimüüja poole. Puhastage toodet enne garantiinõude esitamist. Kui kasutusjuhendi juhiseid ei järgitud piisavalt, võib see mõjutada garantiid või selle tühistada. Garantiiõigus on välistatud muul kui näidustuste kohasel kasutamisel, kasutamise seotud ohtude, juhiste eiramisel, samuti toote omavolliiste muudatuste tegemisel.

Toote kasutisega

Meditsiiniseadme kasutusea määrab loomulik kulumine asja- ja nõuetekohasel kasutamisel.

Teatamiskohustus

Kui meditsiiniseadme kasutamisel halveneb tervislik seisund olulisel määral, teavitage sellest oma edasimüüjat või meid kui tootjat ning ka Eesti Terviseametit. Teie riigi pädeva asutuse kontaktandmed leiate järgmiselt lingilt: www.bort.com/md-eu-contact.

Jäätmekäitlus

Pärast kasutamist lõppu tuleb toode vastavalt kohalikele nõuetele suunata jäätmekäitlusesse.

Vastavusdeklaratsioon

Kinnitame, et käesolev toode vastab EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUSE (EL) 2017/745 nõuetele. Kehtiva vastavusdeklaratsiooni leiate järgmiselt lingilt: www.bort.com/conformity

Seisuga: 01.2024



Meditsiiniseade | 1) Ühel patsiendil korduvalt kasutatav

